



CHRËSCHTLECH-SOZIAL  
VOLLEKSPARTEI

4, rue de l'Eau  
Boîte postale 826  
L-2018 Luxembourg  
Tél : 22 57 311  
Fax : 47 27 16

www.csv.lu  
Email : csv@csv.lu

Luxembourg, le 11 mai 2018

Monsieur le Président de la  
Chambre des Députés Luxembourg  
Mars Di Bartolomeo  
23, rue du Marché-aux-Herbes  
**L - 1728 LUXEMBOURG**



Monsieur le Président de la Chambre des Députés,

Conformément à l'article 14 de la loi du 21 décembre 2007 portant réglementation du financement des partis politiques, je vous prie de bien vouloir trouver sous ce pli une copie de nos comptes et bilans de l'exercice 2017, de même que le relevé des donateurs de notre parti politique se rapportant à l'année 2017.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de ma très haute considération.

**Georges HEIRENDT**  
Trésorier général

**BILAN CSV  
au 31 décembre 2017**

**COPIE**


<b>ACTIF</b>		<b>PASSIF</b>	
	2017	2016	
<b>C.</b>			
<b>Actif circulant</b>	<b>292.439,88</b>	<b>422.150,71</b>	<b>A.</b>
II. 3. Créances envers l'Etat			I. Fonds sociaux
4. Autres créances	42.320,61	20.189,70	III. Résultats reportés
IV. Avoirs en banques	10.415,52	10.449,42	IV. Résultat de l'exercice
Avoirs en comptes CCP	239.183,75	380.328,42	
Caisse	520,00	11.183,17	<b>Dettes financières</b>
	250.119,27	401.961,01	
			<b>Provisions</b>
			I. Provisions campagne électorale
			<b>Dettes</b>
			I. Dettes sur achats
			Autres dettes
<b>D.</b>			
<b>Comptes de régularisation</b>	<b>514,00</b>	<b>514,00</b>	<b>Comptes de régularisation</b>
Comptes de régularisation	514,00	514,00	
<b>Total général (actif)</b>	<b>292.953,88</b>	<b>422.664,71</b>	<b>Total général (passif)</b>
			<b>292.953,88</b>
			<b>159.000,00</b>
			<b>159.000,00</b>
			<b>22.606,96</b>
			<b>18.906,96</b>
			<b>3.700,00</b>
			<b>13.708,16</b>
			<b>13.708,16</b>
			<b>422.664,71</b>

Luxembourg, le 22 mars 2018


Le trésorier général



Georges HEIRENDT




montants en EUR

 <b>Libellé</b>		<b>1.1 - 31.12.2017</b> <b>EUR</b>	<b>1.1. - 31.12.2016</b> <b>EUR</b>
<b>A CHARGES</b>			
<b>1. Communication</b>		<b>601.198,07</b>	<b>287.791,79</b>
a) <i>Frais de communication</i>			
Congrès		30.027,84	46.974,81
Manifestations, réceptions, Grillfest		41.881,93	38.668,08
Autres charges relatives à la propagande		18.720,00	24.570,00
Réception Nouvel An		25.301,48	20.815,47
		<b>115.931,25</b>	<b>131.028,36</b>
b) <i>Annonces et insertions</i>			
Annonces et insertions		85.505,76	57.527,53
Op de Punkt		125.635,76	72.247,90
Matériel de publicité, frais régie		42.299,28	26.791,86
		<b>253.440,80</b>	<b>156.567,29</b>
c) <i>Dépenses électorales</i>		231.826,02	196,14
<b>2. Aides financières</b>		<b>108.298,26</b>	<b>104.010,77</b>
a) <i>Aides financières aux composantes</i>			
b) <i>Subventions circonscriptions</i>		15.697,43	15.955,50
Subventions sections locales		73.561,74	75.814,15
Subventions CSJ, CSF, CSG, Seniors		18.289,09	10.366,12
Dons		750,00	1.875,00
		<b>108.298,26</b>	<b>104.010,77</b>
<b>4. Consommation de marchandises et de matières premières et consommables</b>		<b>51.195,40</b>	<b>72.030,41</b>
Electricité		2.342,00	2.950,56
Fournitures de bureau		53,81	77,60
Matériel de bureaux		17.770,15	37.966,24
Matériel informatique		29.960,81	28.804,77
Fourniture d'entretien et petit équipement		1.068,63	2.231,24



<div> <div>CSV</div> <div>CHIFFRE D'AFFAIRES VOLUME 2017</div> </div>		Libellé	1.1 - 31.12.2017 EUR	1.1. - 31.12.2016 EUR
		<b>5. Autres charges externes</b>	<b>246.983,52</b>	<b>231.368,31</b>
		Loyer et charges locatives	46.875,62	46.813,70
		Location photocopieurs	26.627,96	26.038,01
		Location installation de communication	2.756,72	2.756,72
		Réparation immeubles		
		Entretien installation technique	6.287,08	3.425,89
		Entretien installation de bureau	2.713,59	5.037,00
		Maintenance hard-et software	19.938,98	8.378,37
		Frais bancaires	1.169,61	770,82
		Primes d'assurance	8.487,83	8.235,78
		Voyages et déplacements	28.162,07	23.501,21
		Réceptions et frais de représentations	19.788,15	26.099,83
		Affranchissements	25.715,82	15.079,03
		Frais de télécommunications	8.065,61	7.440,31
		Personnel extérieur à l'entreprise	8.938,33	7.174,17
		Documentations	6.777,28	4.478,13
		Cotisations à d'autres groupements	13.038,00	13.198,00
		Frais de formation	21.640,87	32.941,34
		Remboursement FK		
		Autres charges (antenne collective etc.)		
		<b>6. Frais de personnel</b>	<b>485.686,12</b>	<b>346.200,95</b>
		a) Traitements et salaires	433.835,63	307.794,23
		b) Charges sociales	51.850,49	38.406,72
		<b>7. Autres charges d'exploitation</b>	<b>872,84</b>	<b>4.497,96</b>
		Autres charges de gestion	872,84	4.497,96
		<b>8. Charges financières</b>		
		Intérêts bancaires		

18/1

 <small>CHIFFREMENT SOCIAL VOLONTARIAT</small>	<i>Libellé</i>	<b>1.1 - 31.12.2017</b> <b>EUR</b>	<b>1.1. - 31.12.2016</b> <b>EUR</b>
<b>9. Charges exceptionnelles</b>  Charges exceptionnelles			
<b>10. Dotation aux corrections de valeur et autres provisions</b>		95.000,00	180.000,00
b) Provisions pour campagnes électorales		95.000,00	180.000,00
<b>11. Résultat de l'exercice (bénéfice)</b>		2.489,54	5.933,95
<b>TOTAL DES CHARGES</b>		<b>1.591.723,75</b>	<b>1.231.834,14</b>

*12/12/17*





<div> <div>CSV</div> <div>CHRISTIAN-LECH-SOZIAL VOLLEKSPART B</div> </div> <div>Libellé</div>	1.1 - 31.12.2017 EUR	1.1. - 31.12.2016 EUR
10. Autres produits d'exploitation		185,00
Ventes gadgets et autres articles CSV-Shop		185,00
COPIE		
11. Produits financiers		
Intérêts		
13. Reprise sur corrections de valeur et provisions	231.000,00	
Reprise s/provision campagne électorales	231.000,00	
14. Résultat de l'exercice (perte)		
TOTAL DES PRODUITS	1.591.723,75	1.231.834,14



## Compte de profits et pertes

<u>Produits</u>	<u>période du</u>		<u>variation</u> 2017-2016 EUR
	<u>1.1 au 31.12.2017</u>	<u>1.1 au 31.12.2016</u>	
	EUR	EUR	
Cotisations des adhérents	126.729	121.559	5.170
Contributions des mandataires	211.723	205.252	6.471
Dons, donations ou legs	2.660	2.553	107
Fonds électorale			
Financement public	878.665	878.666	-1
Autres subventions étatique	22.994		22.994
Recettes provenant de manifestations	116.278	22.764	93.514
Autres produits	1.675	1.040	635
Reprise sur corrections de valeur et provisions	231.000		231.000
Résultat de l'exercice (perte)			
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>1.591.724</b>	<b>1.231.834</b>	<b>359.890</b>
 <u>Charges</u>			
Frais de communication	115.932	131.029	-15.097
Annonces et insertions	253.441	156.567	96.874
Dépenses électorales / Referendum	231.826	196	231.630
Aides financières (subventions)	108.298	104.011	4.287
Consommation de marchandises et mat. prem.	51.195	72.030	-20.835
Autres charges externes	246.983	231.368	15.615
Frais de personnel	485.686	346.201	139.485
Autres charges d'exploitation	873	4.498	-3.625
Charges financières			
Charges exceptionnelles			
Provision campagnes électorales	95.000	180.000	-85.000
Résultat de l'exercice (bénéfice)	2.490	5.934	-3.444
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>1.591.724</b>	<b>1.231.834</b>	<b>359.890</b>

Suite aux arrondis, les additions horizontales ou verticales peuvent dégager des différences minimales.



COPIE

## AU CONGRES NATIONAL DU « CSV »

---


En exécution de la mission que nous a confiée le Congrès National, nous avons examiné le rapport financier de l'exercice 2017.

Nous avons pu constater que :

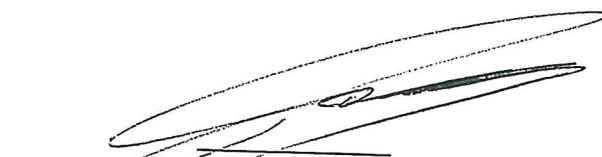
- les postes mentionnés concordent avec la comptabilité,
- la comptabilité est tenue avec exactitude,
- les comptes présentés traduisent d'une manière fidèle et correcte l'état de trésorerie du parti.

En conclusion de notre examen, nous vous recommandons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Les réviseurs de caisse,



Gast KRAUS



Jean-Marie RAUS

Luxembourg, le 22 mars 2018